



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/26
24 March 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят девятая сессия
Пункт 7 повестки дня

ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

**Доклад Рабочей группы открытого состава по праву на развитие
о работе ее четвертой сессии
(Женева, 3-14 февраля 2003 года)**

Председатель-докладчик: г-н Бонавентур М. БОВА (Замбия)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 2	2
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	3 - 11	3
A. Открытие сессии и выборы должностных лиц	3	3
B. Участники	4 - 9	3
C. Документация	10	5
D. Организация работы	11	5
II. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ	12 - 48	5
Приложение I - Мнения и замечания Председателя-докладчика		23
Приложение II - Перечень документов		29

Введение

1. В своем решении 1998/269 Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1998/72 Комиссии по правам человека, утвердил рекомендацию Комиссии создать, первоначально на трехлетний период, механизм осуществления последующих мер в целях достижения дальнейшего прогресса в направлении реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие. Создание этого механизма предусматривает учреждение рабочей группы открытого состава со следующим мандатом: "а) наблюдать за изменением ситуации и рассматривать прогресс, достигнутый в деле поощрения и реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие, на национальном и международном уровнях, готовить соответствующие рекомендации и продолжить анализ препятствий на пути к его подлинному осуществлению с уделением на ежегодной основе особого внимания отдельным обязательствам, содержащимся в Декларации; б) рассматривать доклады и любую другую информацию, представляемые государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями и неправительственными организациями, о взаимосвязи между их деятельностью и реализацией права на развитие; в) представлять на рассмотрение Комиссии по правам человека сессионный доклад о своей деятельности, включая рекомендации для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в связи с реализацией права на развитие, и готовить по просьбе заинтересованных стран возможные программы технической помощи в целях поощрения осуществления права на развитие". Кроме того, этот механизм предусматривает назначение Председателем Комиссии по правам человека независимого эксперта, который должен обладать большим опытом в области права на развитие и которому будет поручено представлять Рабочей группе на каждой ее сессии исследование о текущем положении в связи с осуществлением права на развитие в качестве основы для целенаправленного обсуждения с учетом, в частности, результатов обсуждений и предложений Рабочей группы. В своей резолюции 2002/69 Комиссия постановила продлить мандат Рабочей группы на один год.

2. На основании этого решения Рабочая группа открытого состава по праву на развитие созвала свою четвертую сессию в Женеве с 3 по 14 февраля 2003 года. Председателем Рабочей группы был единогласно избран Его Превосходительство г-н Бонавентур М. Бова (Замбия), кандидатура которого была предложена покидающим свой пост Председателем, Его Превосходительством г-ном Мохамед-Салах Дембри (Алжир).

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Открытие сессии и выборы должностных лиц

3. После избрания на пост Председателя посол Бова открыл четвертую сессию, поблагодарив покидающего свой пост Председателя-докладчика за его вклад в деятельность Рабочей группы. Он отметил, что Рабочая группа добилась консенсуса по важным аспектам работы, хотя многое еще предстоит согласовать в связи с реализацией права на развитие. Одной из основных задач является создание благоприятных условий, в которых как развивающиеся, так и развитые страны могли бы работать в духе сотрудничества, с тем чтобы предоставить всем своим народам равные возможности в экономической области и создать такие экономические условия, при которых они могли бы определять свою собственную судьбу.

B. Участники

4. В заседаниях Рабочей группы принимали участие представители следующих государств - членов Комиссии по правам человека: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Армении, Бахрейна, Бельгии, Бразилии, Венесуэлы, Вьетнама, Габона, Гватемалы, Германии, Индии, Ирландии, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Коста-Рики, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Мексики, Пакистана, Парагвая, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уганды, Украины, Уругвая, Франции, Чили, Швеции, Шри-Ланки, Южной Африки и Японии.

5. Кроме того, в заседаниях рабочей группы участвовали также представители следующих государств: Азербайджана, Албании, Анголы, Андорры, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Бенина, Болгарии, Ботсваны, Бурунди, Ганы, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Израиля, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Испании, Кипра, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Латвии, Лесото, Ливана, Литвы, Мавритании, Мадагаскара, Мальты, Марокко, Монголии, Непала, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Норвегии, Омана, Панамы, Португалии, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Словении, Туниса, Турции, Филиппин, Финляндии, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора, Эстонии и Эфиопии. На сессии присутствовали также представители Святейшего Престола.

6. На сессии были представлены следующие органы системы Организации Объединенных Наций: Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

7. На сессиях были представлены следующие специализированные учреждения: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация труда (МОТ), Международный валютный фонд (МВФ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирный банк, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) и Всемирная торговая организация (ВТО).

8. На сессии были представлены следующие межправительственные организации: Европейская комиссия и Международная организация по миграции.

9. На сессии были представлены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:

Общий статус

Конференция неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций (КОНГО), Центр "Европа - третий мир", Международная организация францисканцев и Интернационал "Зонта".

Специальный статус

Международное объединение бежаистов, Фонд "Интервида", Центр им. Франсуа-Ксавье Банью по вопросам здравоохранения и прав человека, Группа за международную солидарность, Движение индейцев "Тупак Амару", Международное межконфессиональное объединение, Международная организация против пыток, Международный совет еврейских женщин, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба в защиту прав человека и Всемирный союз женских католических организаций.

Список

Ассоциация граждан мира, Международная группа в защиту прав меньшинств.

С. Документация

10. На рассмотрении Рабочей группы находился ряд предсессионных и справочных документов для информации к ее обсуждениям, полный перечень которых приводится в приложении II. В их число входили: доклад Верховного комиссара по правам человека (E/CN.4/2003/7), пятый доклад независимого эксперта (E/CN.4/2002/WG.18/6), предварительное исследование независимого эксперта о воздействии международных экономических и финансовых вопросов на осуществление прав человека (E/CN.4/2003/WG.18/2), доклад третьей сессии Рабочей группы по праву на развитие, содержащий согласованные выводы, принятые на третьей сессии (E/CN.4/2002/28/Rev.1), и текст Декларации о праве на развитие.

Д. Организация работы сессии

11. Подробная повестка дня и программа работы с внесенными в них изменениями были приняты на основе консенсуса на первом заседании сессии 3 февраля 2003 года.

II. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ

12. Секретариат представил ежегодный доклад Верховного комиссара по правам человека с кратким описанием свыше 30 конкретных мероприятий, проведенных Управлением Верховного комиссара в поддержку реализации права на развитие со времени прошедшей сессии. В минувшем году УВКПЧ продолжало оказывать административную, техническую и основную поддержку Рабочей группе и ее независимому эксперту и в этих целях укрепляло свои возможности в плане проведения научных исследований и анализа. В то же время УВКПЧ организовало общесистемную подготовку сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, а также проводило подготовку собственного персонала в этой области. В докладе кратко перечислен ряд соответствующих семинаров, практикумов и программ подготовки, организованных Управлением. Некоторые делегации приветствовали то внимание, которое уделяется в докладе сотрудничеству с государствами-членами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, другие отметили учет результатов проведенных Организацией Объединенных Наций всемирных конференций, а третьи указали на затронутые в докладе различные аспекты

права на развитие, а также сбалансированный подход к рассмотрению национальных и международных аспектов. Ряд делегаций высказали мнение о том, что в будущих докладах можно было бы отводить больше места аналитическим материалам в дополнение к описанию соответствующих мероприятий. Другие рекомендовали включать больше информации о конкретных мерах по выполнению рекомендаций международных конференций и встреч на высшем уровне.

13. В своем выступлении в Рабочей группе Верховный комиссар по правам человека указал, что Рабочая группа является единственным ежегодным глобальным форумом по правам человека и развитию. Он отметил, что прогресс в деле реализации этого права имеет важное значение не только ввиду того, что оно признается в качестве универсального и неотъемлемого права, но и потому, что его реализация наполнена конкретным смыслом для голодных, обездоленных и лишенных голоса людей, которым отказано в праве принимать участие в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, содействовать ему и пользоваться его плодами. Он указал, что, как и любое другое право, право на развитие возлагает обязательства на конкретные группы лиц и учреждения. Прежде всего оно возлагает обязательства на государства, а также на международное сообщество, которое не может уклоняться от своей коллективной ответственности за обеспечение эффективного международного сотрудничества в деле поощрения и защиты права на развитие. Верховный комиссар вновь заявил о своей приверженности делу обеспечения самого высокого уровня секретариатской поддержки Рабочей группы и ее независимого эксперта.

14. После его заявления с замечаниями выступили делегаты, которые приветствовали его приверженность и подход к мандату в области права на развитие. Некоторые указали на важность практической оперативной деятельности Управления, в то время как другие усматривали в докладе Верховного комиссара и его выступлении полезную структуру для оперативных рамок реализации права на развитие. В связи с мероприятиями, перечисленными в докладе Верховного комиссара, некоторые делегации высказали мнение о том, что необходимо рассмотреть вопрос об организации Управлением семинара по вопросу о праве на развитие, на который можно было бы пригласить государства, учреждения и экспертов для подготовки докладов по основным темам, в то время как другие полагали, что эту задачу целесообразнее поручить самой Рабочей группе. УВКПЧ было также рекомендовано не только выполнять функции секретариата Рабочей группы, но и принимать активное участие в ее обсуждениях по существу.

15. УВКПЧ также сообщило о работе, проведенной в поддержку программы "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НЕПАД) и Африканского союза на основе контактов с африканскими государствами, организациями и гражданским обществом.

В рамках этих контактов оказывается помощь в деле формирования подходов к разработке программ с учетом необходимости защиты прав человека, обеспечивается уделение первоочередного внимания правам человека в документах НЕПАД и организуется ряд совещаний в Африке, проводимых в целях увязывания усилий в области развития в рамках НЕПАД с поощрением и защитой прав человека. Особое внимание уделяется повышению информированности общественности о роли прав человека в механизмах предотвращения конфликтов и надлежащем соблюдении норм гуманитарного права и прав беженцев.

16. Представляя пятый доклад Рабочей группе, независимый эксперт охарактеризовал право на развитие как право на особый процесс развития, основывающийся на некоторых принципах защиты прав человека, при котором должны соблюдаться и все другие основные права и свободы. Экономический рост в условиях обеспечения равенства, участия и других норм в области прав человека является решающим элементом этого процесса, поскольку для последовательной реализации прав человека необходимо обеспечить приток соответствующих ресурсов. Когда то или иное право признается обоснованным, государство и международное сообщество должны соблюдать соответствующие обязательства. Для реализации такого права важное значение имеет механизм восстановления нарушенных прав, а также соответствующие системы контроля с показателями, на которые должен быть ориентирован процесс реализации данного права. Обязательство государств заключается в выработке и осуществлении политики в области развития с должным учетом прав человека в целях реализации индивидуальных прав и достижения экономического роста. Международное сообщество обязано сотрудничать с государствами на основе соответствующих мер в области политики, задолженности и финансов, а также в области передачи ресурсов, позволяющих им реализовать права и добиваться устойчивого роста в условиях равенства и справедливости. Он отметил, что в его пятом докладе содержится краткий обзор принципов сотрудничества в области развития, дается их сопоставление с предлагаемыми рамками для права на развитие и указывается, каким образом некоторые из этих процессов могут быть изменены, с тем чтобы в них были отражены принципы предлагаемого им подхода и порядок введения его в действие за счет заключения договора о развитии.

17. По мнению независимого эксперта, существующие документы НЕПАД, документ о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и общая страновая оценка Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ОСО-РПООНПР) весьма близки к модели такого договора. В частности, пять основных принципов ДССН, а именно: учет интересов страны, ориентация на достижение результатов, всесторонний характер, ориентация на развитие партнерских связей и

долгосрочная программа преодоления нищеты - во многом сходны с положениями предлагаемого им договора о развитии. Однако в этих документах не были в полной мере отражены вопросы, касающиеся ресурсов и аспектов развития. По мнению независимого эксперта, существует важное различие между понятием права на международную помощь развивающимся странам, с одной стороны, и обязательством международного сообщества оказывать этим странам содействие в области развития, с другой стороны. Хотя развивающиеся страны не имеют в принципе права на 0,7% от валового национального продукта (ВНП) развитых стран в виде официальной помощи на цели развития (ОПР), тем не менее страны-доноры обязаны предоставлять ее. По мнению эксперта, предлагаемый договор о развитии призван обеспечить, чтобы страны, уважающие права человека и выполняющие свои собственные обязательства на национальном уровне, могли претендовать на помощь со стороны стран-доноров. Предусмотренный в этом договоре специальный механизм "востребованных фондов" обеспечит наличие необходимых средств. Средства будут выделяться лишь в том случае, если страна соблюдает согласованные нормы в области прав человека и проводит соответствующую политику. После этого группа поддержки, состоящая из основных доноров и многосторонних учреждений, выделяет денежные средства из объявленных ресурсов в рамках "востребованных фондов". По мнению независимого эксперта, НЕПАД является тем механизмом, который больше всего напоминает договор о развитии, хотя предусмотренные в нем параллельные обязательства международного сообщества еще предстоит уточнить.

18. После выступления независимого эксперта у делегаций возник ряд вопросов по поводу предлагаемого договора о развитии. Некоторые поняли его как предложение о создании добровольного механизма и факультативной альтернативы, которая будет существовать наряду с другими механизмами в области развития. Другие ставили вопрос о возможности реализации этого предложения. Третьи спрашивали, существуют ли какие-то примеры заключения подобных договоров и готово ли сообщество доноров подписать их. Некоторые просили подробнее уточнить, в чем предложение о договоре будет отличаться от таких существующих механизмов, как ОСО и РПООНПР, Всеобъемлющие рамки развития (ВРР) и ДССН, и мер в области структурной перестройки или дополнять их. Другие задавали вопрос о вероятности успешного изыскания дополнительных ресурсов, которые необходимы для реализации данного предложения. Одна из делегаций обратила внимание на отрицательные последствия мер, нарушающих другие права человека, для права на развитие. Были конкретно упомянуты односторонние экстерриториальные эмбарго и препятствия для доступа к технологиям по соображениям политического характера. Было также обращено внимание на Фонд всемирной солидарности, который уже был одобрен Генеральной Ассамблеей и во многом напоминает предлагаемый договор о развитии.

19. С учетом наличия таких механизмов, как ДССН, РПООНПР и НЕПАД, были затронуты вопросы, касающиеся целесообразности создания дополнительного механизма. Некоторые высказали мнение о том, что было бы предпочтительнее устранить недостатки этих механизмов с точки зрения обеспечения прав человека, вместо того чтобы выдвигать новые инициативы. Делегации отметили три уровня НЕПАД: на национальном уровне - договорное обязательство правительств обеспечивать формирование гражданского общества и удовлетворять требования деловых кругов и профсоюзов; на региональном уровне - осуществление контроля самими странами и оказание ими взаимной поддержки в плане реализации принципов ответственного руководства и эффективного управления; поддержка НЕПАД на международном уровне, в том числе со стороны Генеральной Ассамблеи. По мнению ряда делегаций, ДССН представляет собой полезный инструмент, благодаря которому удастся принимать целенаправленные меры по преодолению нищеты. Однако высказывались и некоторые оговорки в связи с тем, что любые выдвигаемые донорами условия противоречат принципу учета национальных интересов. Некоторые участники выражали мнение о том, что заметное влияние МВФ и Всемирного банка практически не оставляет возможности для самостоятельного принятия решений в области развития. Ориентация на участие в процессе ДССН является позитивным явлением, однако, по мнению некоторых, она требует слишком больших затрат ресурсов. Некоторые делегаты просили уточнить упомянутую экспертом концепцию "взаимности обязательств" и пояснить, что это будет означать с точки зрения ответственности государств в плане выполнения обязательств в области прав человека, в том числе права на развитие. Другие ставили вопрос о том, не подрывает ли идея взаимных обязательств общепринятые понятия национальных интересов и партнерских связей в целях развития. Определенные сомнения возникли в связи с созданием фонда востребованных взносов. Некоторые высказали мнение о том, что при этом недооценивается необходимость мобилизации внутренних ресурсов. По мнению же других делегаций, недостаточное внимание уделяется международным обязательствам, включая вопросы задолженности, интеллектуальной собственности, доступа к технологиям, цифрового разрыва, притока инвестиций и цен на сырьевые товары. Некоторых участников призывали к более сбалансированному подходу при формировании членского состава предлагаемой независимым экспертом группы поддержки договора, включая активное участие гражданского общества. Среди недостатков был также упомянут факт отсутствия механизма рассмотрения жалоб в целях обеспечения выполнения международных обязательств. Наконец, делегаты отметили необходимость разработки надлежащих показателей в целях контроля за соблюдением соответствующих обязательств в рамках модели договора.

20. В ходе дальнейшего обсуждения договора о развитии одна из делегаций высказала мнение о том, что право на развитие представляет собой нечто большее, чем просто совокупность других прав, и что оно подразумевает также конкретное право на получение помощи с сопутствующими обязательствами на основе положений Декларации 1986 года. Было высказано мнение о том, что настало время приступить к разработке международной декларации о правах и ответственности на основе уже существующих международных документов и что Комитету по экономическим, социальным и культурным правам следует рассмотреть вопрос о том, чтобы обратиться к одному из своих членов с просьбой о проведении исследования по критериям и ориентирам, позволяющим получить представление о результатах деятельности того или иного государства в области международного сотрудничества. Было также предложено рассмотреть вопрос об использовании критериев оценки воздействия права на развитие по аналогии с оценкой воздействия на окружающую среду при заключении соглашений в области торговли и окружающей среды. Другая делегация подчеркнула, что между прогрессом в области прав человека и экономическим ростом не существует какой-либо универсальной взаимосвязи, и призвала государства принимать надлежащие меры, а международному сообществу - содействовать смягчению факторов внешнего отрицательного воздействия и вести борьбу с коррупцией в целях выполнения своих обязательств, касающихся права на развитие.

21. Некоторые делегации выступили с предостережением о том, чтобы Рабочая группа не допустила ослабления роли права на развитие по сравнению с другими правами. Всемирная конференция по правам человека отвела ему такое же место, как и другим правам человека, отметив неделимость и взаимосвязанность всех прав. При этом нельзя рассматривать уважение прав человека в отрыве от обеспечения устойчивого экономического роста. Было высказано мнение о том, что необходимо признать понятие международных обязательств и что государства не должны рассматриваться как единственные субъекты, которые в индивидуальном порядке несут ответственность за соблюдение прав человека. Наконец, право на развитие должно реализовываться на национальном, региональном и международном уровнях.

22. Представитель Всемирного банка указал на необходимость целенаправленного обсуждения, более глубокого рассмотрения взаимосвязи между правом на развитие и процессом накопления богатства и определения границ политической экономии прав человека как на международном, так и на национальном уровне. Представитель Всемирного банка высказал мнение о том, что Рабочей группе следует рассмотреть вопрос об увязывании существующих стратегий в области развития человеческого потенциала с правом на развитие, выявлении препятствий для институционального развития и определении комплекса политических мер, наиболее пригодных для реализации этого

права, разработке перечня существующих в различных учреждениях проблем, решением которых могла бы заняться Рабочая группа, и более эффективном увязывании с деятельностью Рабочей группы параллельной работы УВКПЧ и специальных процедур. Представитель Банка отметил, что критические высказывания относительно недостаточного учета конкретных проблем в области прав человека в рамках НЕПАД можно было бы адресовать и процессу ДССН. Он просил разъяснить и обосновать необходимость выделения дополнительных ресурсов, предусмотренных моделью договора о развитии. Представитель ПРООН рассказал о включении правозащитных соображений во все аспекты деятельности этой организации и привлек внимание к инициативе Генерального секретаря по укреплению межучрежденческой поддержки страновых групп в рамках процесса ОСО-РПООНПР при должном учете прав человека. Было указано, что ПРООН, УВКПЧ и другие учреждения занимаются разработкой документов, в которых будут отражены конкретные потребности в подготовке кадров, распространении наиболее эффективных методов и создании механизмов обзора и контроля применительно к данному процессу. В своих выступлениях представители ЮНФПА и МОТ рассказали о своей деятельности и ее взаимосвязи с целью реализации права на развитие. Обе эти организации оказывают поддержку государствам-членам, осуществляя при этом широкие инициативы по обмену знаниями и выработке международной программы действий по вопросам труда, народонаселения и гендерной проблематике с уделением первоочередного внимания правам человека, что будет способствовать развитию международного сотрудничества в поддержку прав человека в целом и прав женщин и трудящихся в особенности.

23. Представители Международной группы по правам меньшинств (МГПМ) и Движения индейцев "Тупак Амару" выразили сожаление в связи с тем, что в докладах независимого эксперта никогда не затрагивался вопрос о правах меньшинств и коренных народов и их роли в процессе развития, что иногда приводило к дальнейшей изоляции и маргинализации таких групп. Это имеет важнейшее значение с точки зрения предупреждения конфликтов, и независимому эксперту было предложено уделять этому вопросу больше внимания и в целях облегчения данной задачи поощрять использование дезагрегированных показателей. В связи с концепцией развития представитель МГПМ выразил глубокое разочарование итогами Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге и недостаточно активным участием в ней НПО. По его мнению, устойчивое развитие предусматривает кардинальное изменение модели производства и потребления высокоразвитых стран и необходимость замены неолиберального и анархического развития процессом рационального и планового развития, направленного на изменение несправедливого в самой своей основе международного экономического порядка. Представитель МГПМ предложил, чтобы Рабочая группа обратилась к независимому эксперту с просьбой подготовить доклад о

взаимосвязи между правом на развитие и правами меньшинств и коренных народов. Он обратился к Рабочей группе с призывом не бояться использования термина "обязательства" по отношению к государствам, действующим на международном уровне в качестве субъектов, несущих ответственность за реализацию права на развитие. Он высказал мнение о том, что международное сотрудничество нельзя трактовать в узком смысле, пытаясь освободить международное сообщество государств от выполнения своих обязательств. На международном уровне обязательства принимать меры в связи с этим правом должны воплотиться в международное сотрудничество, направленное на заключение справедливых торговых соглашений и создание финансовых систем, обеспечивающих уважение прав меньшинств, формирование устойчивых экологических норм и регулирование деятельности транснациональных корпораций.

24. Представитель Международной федерации женщин с университетским образованием высказала мнение о том, что Рабочая группа и независимый эксперт в целом игнорируют гендерные вопросы, как это имеет место в рамках большинства инициатив в области развития, включая ДССН и РПООНПР, которые реализуются с точки зрения "традиционно мужской системы понятий". По мнению представителя Центра им. Франсуа-Ксавье Банью по вопросам здравоохранения и прав человека, модель договора о развитии, предлагаемую независимым экспертом, вполне можно использовать для учета вопросов защиты прав человека в процессе развития. Этот договор не следует рассматривать как отдельный документ, и в его практической реализации должны найти отражение практика и принципы, применяемые в рамках существующих механизмов и документов.

25. Отвечая на затронутые вопросы, независимый эксперт уточнил, что необходимо следовать общему подходу к политике, однако ее элементы (например, налогообложение, политика в области торговли и инвестиций) должны разрабатываться применительно к условиям каждой страны. Он высказал мнение о том, что подобный договор можно будет осуществлять на двусторонней или многосторонней основе, однако в любом случае его необходимо соблюдать как международное обязательство. Независимый эксперт подтвердил, что на государство возлагается главная ответственность за выполнение обязательств и что взаимосвязь между правами человека и экономическим ростом занимает центральное место в вопросе о праве на развитие. Он предложил изменить формулировку "взаимные обязательства" на "взаимная ответственность", в соответствии с которой обязательства стран подкреплялись бы обязательствами международного сообщества. Он пояснил, что, по его мнению, международные обязательства возникают лишь в тех случаях, когда государства признают и выполняют свои национальные обязательства. Данный договор вполне может вписаться в существующие механизмы при условии, что в этих механизмах сохраняется главенствующая роль прав человека,

предусмотрена ответственность международного сообщества и действия, которые они должны предпринимать в этой связи, обеспечено наличие приемлемых механизмов контроля и восстановления нарушенных прав и ликвидирована нехватка финансовых средств на национальном уровне. Он добавил, что в нынешних условиях глобализации ни одна страна не может пользоваться абсолютной автономией в разработке политики. Поэтому необходимо признать наличие взаимосвязи между национальными и международными аспектами процесса осуществления права на развитие.

26. Независимый эксперт приветствовал идею проведения предметных исследований, однако отметил, что, по его мнению, в настоящее время нет стран, осуществляющих право на развитие. В рамках таких исследований следует изучить вопрос о применении подходов к развитию, основывающихся на обеспечении прав человека. Затем независимый эксперт предложил созвать совещание доноров в целях дальнейшего обсуждения идеи заключения договора о развитии. Он предложил также созвать рабочую группу экспертов в состав представителей двусторонних доноров и многосторонних финансирующих учреждений и организаций, занимающихся вопросами прав человека, в целях конкретизации предложения, касающегося договора о развитии, а также принципа совместного несения бремени и методов оценки хода выполнения обязательств в отношении прав человека. Наконец, он указал на необходимость того, чтобы одна или несколько стран-доноров первыми реализовали модель договора о развитии, с тем чтобы побудить других последовать их примеру.

27. В качестве добавления к своему пятому докладу независимый эксперт сделал сообщение о своей поездке в Египет. В результате обсуждения НЕПАД, одним из основных инициаторов которого являлся Египет, независимый эксперт смог лучше ознакомиться с историей этой инициативы и ее политической и экономической направленностью и получить информацию о ведущихся обсуждениях между НЕПАД и Группой восьми (Г-8). Представитель Египта приветствовал доклад независимого эксперта и подчеркнул, что направленное независимому эксперту приглашение стало одним из элементов политики Египта по поощрению прав человека, в том числе права на развитие. Была выделена роль Египта в процессе НЕПАД и указано, что эта страна добилась прогресса в решении проблем нищеты, расширения прав женщин и ликвидации детского труда.

28. В ходе посещения независимым экспертом Швеции он имел возможность обсудить договор о развитии и модель НЕПАД. Он отметил, что правительство Швеции не ставит под сомнение обязанность сотрудничать на международном уровне. Однако конкретный характер этого обязательства подлежит обсуждению. Независимый эксперт указал в этой связи, что, хотя Декларация о праве на развитие не является правовым документом,

имеющим обязательный характер, по его мнению, право на развитие основывается на правах, закрепленных в Международных пактах о правах человека, и поэтому для него не требуется отдельный правовой документ обязательного характера. Независимый эксперт зачитал содержащиеся в его докладе заключения, в которых указывается на сходство между подходом Шведского агентства международного развития и предлагаемой моделью договора о развитии. По мнению делегации Швеции, поездка независимого эксперта была своевременной, поскольку в это время в стране шел процесс кардинального пересмотра политики в области развития, основная цель которого заключалась в интеграции правозащитного компонента во все свои соглашения и партнерские связи.

29. В ходе рассмотрения дополнительных элементов процесса реализации права на развитие делегации подчеркнули важность ответственного руководства на национальном и международном уровнях. На международном уровне это будет способствовать повышению эффективности, согласованности и транспарентности системы сотрудничества в целях развития. Некоторые делегации указали на то, что нынешняя структура глобального экономического управления не способствует реализации права на развитие. Монтеррейский консенсус, третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и инициатива в отношении бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ) были поддержаны в качестве позитивных начинаний, направленных на решение проблемы задолженности, хотя для поощрения стран, принявших принципы ответственного руководства и эффективного управления, требуется большой объем ресурсов. Представитель ПРООН рассказал о деятельности этой организации в 135 странах, в рамках которой ответственному руководству уделяется дополнительное внимание как средству, которое обеспечивает участие бедных слоев населения в процессе принятия решений и контроле за их выполнением.

30. Делегаты указали, что соответствующее международное сотрудничество осуществляется в самых различных формах, включая также обмен технологией и сопутствующими финансовыми и экономическими составляющими, а в нескольких выступлениях была отмечена необходимость сотрудничества в рамках международного сообщества в целях создания условий, способствующих реализации права на развитие. Несколько делегаций обсудили усилия развивающихся стран в поддержку друг друга по линии сотрудничества Юг–Юг; при этом было отмечено, что нехватка ресурсов во многом препятствует развитию такой формы сотрудничества. По мнению одной из делегаций, Токийская международная конференция по развитию Африки и последующая деятельность по ее итогам стали важным элементом сотрудничества Юг–Юг, в рамках которого решаются специфические проблемы данного региона и учитываются общие интересы и сдерживающие факторы.

31. Делегации отметили, что в целях Декларации тысячелетия проблема нищеты вновь вышла на первый план обсуждения вопросов развития в качестве одной из основных целей, которая может быть постепенно достигнута при сохранении макроэкономической стабильности. Были отмечены осуществляемые в настоящее время Организацией Объединенных Наций усилия по практической реализации этих целей, включая кампанию в поддержку целей Декларации тысячелетия и соответствующий проект их осуществления.

32. Представляя свое предварительное исследование по вопросу о воздействии международных экономических и финансовых вопросов на осуществление прав человека, независимый эксперт указал, что он сосредоточился на характере мер политики, необходимых для решения этих проблем. Установить общую причинно-следственную связь между изменениями в этой области и правом на развитие нелегко, так как она проявляется главным образом в зависимости от условий в конкретной стране. Хотя он не затронул в своем докладе вопрос о воздействии на гражданские и политические права, он упомянул, что расширение глобального доступа к информации способствует укреплению процесса демократизации и повышению информированности о правах. Воздействие глобализации на осуществление права на развитие не вполне ясно, хотя рост неравенства является общим характерным признаком глобализации во многих странах. Между показателями глобализации и индексами или показателями развития человеческого потенциала, отражающими конкретные права человека, не существует какой-либо четкой статистической взаимосвязи. Не наблюдается и какого-либо заметного влияния на экономический рост, хотя зачастую политика открытия рынков сопровождается другими фискальными мерами и мерами в области промышленного производства, что способствует повышению темпов роста. Имеющиеся данные свидетельствуют об ухудшении распределения доходов. Влияние на ликвидацию нищеты является неоднозначным. К числу других важных последствий можно отнести утрату независимости в плане выбора средств политики. В большинстве случаев глобализация приводит к сокращению поступлений в государственный бюджет из-за снижения тарифов и налогов и, таким образом, способствует уменьшению объема государственных ассигнований, особенно в социальном секторе. Именно в этой связи международное сотрудничество приобретает особое значение, поскольку одних лишь внутренних ресурсов недостаточно.

33. В большинстве стран ожидания, связанные с ростом экспорта и притоком иностранных капиталов по мере интеграции в глобальную экономику, не оправдались. В развитых странах сохранились существенные протекционистские барьеры для готовых изделий и сельскохозяйственной продукции, а потоки капитала направляются лишь в ограниченное число развитых стран. Одних лишь дополнительных ресурсов

недостаточно; успешное развитие международного сотрудничества определяется его многосторонним характером, и соответствующую модель предлагает договор о развитии. Независимый эксперт предложил на рассмотрение Рабочей группы три альтернативы: во-первых, международная стратегия, направленная на реализацию права на развитие, которая будет разрабатываться при участии организаций, занимающихся вопросами прав человека, финансовых учреждений и учреждений в области развития; во-вторых, может быть определена тема, например торговля и права человека, по которой группа экспертов могла бы вынести рекомендации Рабочей группе; в-третьих, для проведения предметных исследований можно было бы отобрать несколько стран, с тем чтобы вести наблюдение за тем, каким образом они могли бы осуществлять процесс реализации прав человека в условиях глобализации. Независимый эксперт также заявил, что он будет приветствовать предоставление ему мандата на изучение вопроса о правах человека в ВТО и последствиях для права на развитие.

34. В своих ответных выступлениях участники поблагодарили независимого эксперта за его усилия и предложили ряд замечаний, вопросов и оговорок. Большинство согласилось с тем, что глобализация является неизбежной реальностью, причем некоторые подчеркнули необходимость как учета всех прав человека в процессе развития, так и поощрения права на развитие в качестве особого права. Одна из делегаций выразила сожаление в связи с тем, что в исследовании отсутствует исторический анализ, показывающий, что развитие промышленного мира происходило без внешних сдерживающих или обуславливающих факторов. В развивающихся странах колониальное наследие и нехватка ресурсов создали препятствия для образования широких слоев населения и формирования других предпосылок развития. Другой выступавший остановился на международных препятствиях для осуществления права на развитие. Понятие глобализации, сводимое к принципам свободного рынка, усугубляет жизнь бедных слоев населения и угрожает миру и безопасности, в то время как в выигрыше остается лишь меньшинство. Было рекомендовано добиваться повышения эффективности международного сотрудничества. Одна из делегаций высказала опасения в связи с уделением повышенного внимания борьбе с нищетой, что могло бы отвлечь усилия от более общих проблем развития и права на развитие.

35. В одном из выступлений было высказано мнение о том, что предварительное исследование представляет собой шаг вперед в деле отражения озабоченности правозащитного сообщества относительно ориентации мировой экономики. Нынешняя структура глобального экономического управления не способствует реализации права на развитие. До тех пор, пока сохраняется повсеместная нищета, форумы по правам человека призваны сыграть свою роль в обсуждении таких международных экономических вопросов, как торговля. Другие делегации подчеркнули важность

ответственного руководства на национальном и международном уровнях в целях реализации права на развитие; на международном уровне было бы целесообразно обеспечить повышение эффективности, согласованности и транспарентности системы международного сотрудничества в целях развития. Международным финансовым учреждениям следует уделять больше внимания учету социальных и природоохранных составляющих в своей деятельности и предоставлять развивающимся странам возможность равного участия в разработке стандартов и кодексов.

36. Некоторые неправительственные организации, такие, как Движение индейцев "Тупак амару", затронули вопрос о влиянии глобализации на права коренных народов. Международные финансовые учреждения и транснациональные корпорации проводят курс на глобализацию, что способствует обострению нищеты, усугублению проблемы задолженности и эксплуатации окружающей среды, затрагивающих коренные группы населения; этот представитель призвал к установлению новых экономических отношений. К независимому эксперту была обращена просьба более четко определить взаимосвязь между ростом, свободной торговлей и глобализацией и их влиянием на нищету и отказ в осуществлении права на развитие, а также пути более эффективной защиты прав человека в процессе развития.

37. Представитель ПРООН рассказал о деятельности этой организации, более подробно остановившись на вопросах ответственного руководства как средства, позволяющего привлечь бедные слои населения к участию в процессе принятия решений и контроле за их выполнением. Это распространяется и на международный уровень, где бедные страны должны иметь возможность пользоваться аналогичными правами в рамках демократического международного порядка. ПРООН занимается активной деятельностью в плане оказания странам содействия в достижении целей Декларации тысячелетия вместе со своими партнерами в системе Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями и участия в организации кампаний по мобилизации ресурсов. Представитель ПРООН просил Рабочую группу представить конкретные указания относительно того, каким образом она могла бы наиболее эффективным образом вносить вклад в ее деятельность.

38. Делегаты указали на отсутствие консенсуса в отношении предложенного независимым экспертом договора о развитии. По мнению некоторых, изучение других как двусторонних, так и многосторонних документов по вопросам развития в целях выявления как положительных, так и отрицательных моментов позволило бы лучше понять, каким образом мог бы применяться предлагаемый договор. Другие высказали мнение о том, что идея о совместных обязанностях вместо обязательств также могла бы способствовать преодолению разногласий в Рабочей группе. Некоторые подчеркивали

международный аспект права на развитие, указав, что индивидуальные государства не являются единственными участниками этого процесса. Одна из делегаций подчеркнула важность обеспечения того, чтобы помощь в целях развития стала более предсказуемой и меньше зависела от конъюнктурных изменений и чинимых помех. Один из делегатов выразил опасения в связи с возможностью применения донорами двойных стандартов при оценке выполнения национальных обязательств до принятия международных обязательств в рамках договора о развитии. Другие делегаты полностью отвергли предложенную независимым экспертом концепцию "взаимных обязательств". Наконец, один из делегатов высказал мнение о том, что реальное международное сотрудничество уже проявляется в функционировании международных организаций и наличии двусторонних соглашений в области развития.

39. Некоторые делегации предложили независимому эксперту рассмотреть вопрос о влиянии на право на развитие, которое оказывает несоблюдение обязательств, принимаемых на конференциях Организации Объединенных Наций и принятых на Конференции ВТО на уровне министров в Дохе. Другие предложили, чтобы Рабочая группа осуществляла контроль за ходом реализации выводов и планов действий, принятых на конференциях Организации Объединенных Наций. Были запрошены дополнительные разъяснения в отношении предложенной независимым экспертом совместной группы Комиссии по правам человека и ВТО. При этом некоторые делегации заявили, что они не поддерживают это предложение, подчеркнув необходимость рассмотрения вопросов прав человека, включая право на развитие, на существующих форумах, таких, как ЮНКТАД и ВТО. Не получала поддержки и идея о том, чтобы Рабочая группа непосредственно занималась рассмотрением вопросов торговли и других технических вопросов, которые, как было указано, не входят в сферу ее компетенции.

40. По мнению некоторых делегаций, необходимо более активно содействовать равноправному участию развивающихся стран и отмене протекционистских барьеров и субсидий. Высказанная некоторыми оптимистическая точка зрения на принятые в Дохе договоренности была поставлена под сомнение, поскольку ни Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС), ни переговоры о сельскохозяйственной продукции до сих пор не увенчались успехом. Внимание Рабочей группы было обращено на заявление, сделанное в Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в 2002 году, в котором эксперт Подкомиссии Дэвид Вайсбротт сообщил о проблемах, создаваемых нормами и правилами международной торговли и механизмами торгового арбитража для норм и принципов в области прав человека. Представитель ФАО подчеркнул, что в ходе переговоров в рамках ВТО интересы крупных производителей противоречат интересам мелких производителей, уделяющих первоочередное внимание продовольственной безопасности. Некоторые страны пожелали

узнать о том, каким образом бедные страны смогут проводить политику свободной торговли с учетом сопутствующих издержек и последствий для них в плане дальнейшего усугубления нищеты. ВТО необходимо более полным образом учитывать принципы прав человека, закрепленные в Венской декларации и Программе действий. Одна из делегаций указала, что, хотя рост может обеспечить ресурсы, необходимые для осуществления прав человека, включая право на развитие, диспропорции, возникающие в ходе либерализации торговли, могут привести к обратным результатам. Высокий уровень протекционизма в развитых странах мира выступает в качестве барьера на пути справедливой торговли сельскохозяйственной продукцией. Важно приступить к решению этих вопросов, так как лишь весьма небольшое число богатых стран может позволить себе субсидировать экспорт.

41. По мнению одной из делегаций, рост торговли сельскохозяйственной продукцией в развивающихся странах открывает перед ними возможности в плане реализации самых различных прав человека, включая право на продовольствие, здоровье, труд и права коренных народов, мигрантов и детей. Группа делегаций подчеркнула, что свободная торговля необходима, однако она не является достаточным средством, которое могло бы способствовать борьбе с нищетой и развитию. Была упомянута и инициатива "Все, кроме оружия", развернутая Европейским союзом в поддержку 49 НРС, и новое торговое соглашение между группой государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) и ЕС. В то же время эти делегации призвали к активизации сотрудничества по линии Юг-Юг, торговой и региональной интеграции. Они заявили о своей приверженности договоренностям, принятым в Дохе. Также получили поддержку Монтеррейский консенсус, третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и инициатива БСВЗ в качестве позитивных начинаний, направленных на решение проблемы задолженности, хотя для поощрения стран, принявших принципы ответственного руководства и эффективного управления, требуется бóльший объем ресурсов.

42. Одна делегация выразила сожаление в связи с тем, что в исследованиях и докладах независимого эксперта не затрагивается проблема совокупных последствий состояния дел в области торговли, задолженности и рационального управления ОПР для права на развитие. Выявление этих последствий могло бы способствовать проведению диалога с ВТО по механизмам урегулирования торговых споров и по вопросу о том, каким образом они затрагивают права человека. Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с тем, что обсуждение подобных специальных вопросов должно вестись на соответствующем форуме. Она выразила готовность совместно со своими партнерами предпринять решительные действия по ликвидации нищеты, достижению устойчивого экономического роста и содействию устойчивому развитию, добиваясь одновременно

создания открытой для всех и справедливой глобальной экономической системы. Было высказано мнение о том, что приверженность цели создания национальных и глобальных экономических систем на основе принципов справедливости, равенства, демократии, широкого участия, транспарентности, подотчетности и открытости имеет решающее значение для устойчивого развития. Данная делегация не оспаривала международный аспект развития, однако, по ее мнению, право на развитие не является основополагающим, основным или неотъемлемым правом человека, в то время как процесс реализации экономических, социальных и культурных прав носит поступательный характер и отвечает чаяниям народов.

43. Было высказано мнение о том, что независимому эксперту необходимо принять ряд мер. Ему было рекомендовано вступить в контакт с международными организациями, включая Европейскую комиссию в Брюсселе, и изучить положительный опыт региональных инициатив. Другая делегация подчеркнула важность разработки промежуточных инициатив в области прав человека, которые могли бы содействовать достижению целей развития и временно смягчить меры политики, направленные на формирование рыночной экономики, поскольку процесс практической реализации предложения относительно договора о развитии будет достаточно длительным. По мнению одной из делегаций, в исследование можно было бы также включить дополнительные данные об отрицательных микроэкономических последствиях глобализации и предложения, направленные на их смягчение или устранение. Было также высказано мнение о том, что независимому эксперту и группе экспертов можно было бы поручить разработку руководящих указаний по оказанию странам помощи в осуществлении принципов Декларации о праве на развитие. Внимание было также обращено на просьбу к Генеральному секретарю относительно проведения анализа предложения об использовании специальных прав заимствования на цели развития.

44. В ходе обсуждения предложений о создании постоянного механизма последующей деятельности делегаты затронули вопросы о том, целесообразно ли заключать договор о развитии в качестве нового механизма, действующего на двусторонней или многосторонней основе, в целях содействия осуществлению права на развитие и можно ли рассматривать существующие механизмы (РПООНПР, ДССН, НЕПАД) при соответствующей корректировке и включении в них права на развитие в качестве механизмов последующей деятельности, которые соответствовали бы модели, предусматриваемой независимым экспертом. Другой выступавший высказал мнение о том, что сама Рабочая группа уже представляет собой механизм последующих действий и что она должна быть сохранена в целях изучения результатов исследований и опыта стран и контроля за реализацией решений, принятых на конференциях Организации Объединенных Наций.

45. Затронув концептуальный аспект этого вопроса, одна из делегаций указала, что существует необходимость интеграции всех прав человека в процесс развития при одновременном поощрении права на развитие как особого права человека. Было предложено включить принципы демократии и ответственного руководства в международную практику. Некоторые делегации высказали озабоченность в связи с тем, что, если международные обязательства будут лишь вытекать из выполнения национальных обязательств в рамках предлагаемого договора о развитии, кому-то придется выносить по этому вопросу соответствующее решение, что создает возможность применения донорами двойного стандарта в подходе к правам человека. Было указано на необходимость того, чтобы рассматривать сотрудничество по линии Юг-Юг в качестве элемента, который способствует реализации права на развитие, как это отражено в Токийской международной конференции по развитию Африки и ее последующем процессе. В этом состоит один из подходов к решению специфических региональных проблем наряду с продвижением вперед на базе общих интересов и встречающихся трудностей.

46. Одна из делегаций подчеркнула тот факт, что, по ее мнению, осуществление права на развитие имеет важное значение для обеспечения того, чтобы помощь в целях развития носила более предсказуемый характер и в меньшей степени зависела от конъюнктурных изменений и чинимых помех. По этой причине необходимо серьезным образом рассмотреть вопрос о международно-правовом документе по вопросу о праве на развитие.

47. Значительное число делегаций высказались в поддержку страновых исследований, в которых анализируются усилия стран по осуществлению права на развитие в рамках их национальных планов и политики. Некоторые делегации призвали к проведению исследований в отношении региональных групп и механизмов регионального сотрудничества, а также к диалогу с международными финансовыми учреждениями и ВТО, в то время как другие рекомендовали провести конкретные исследования по вопросу о том, каким образом и в какой мере эти учреждения учитывают вопросы прав человека в своей деятельности. Было бы целесообразно изучить другие документы в области развития, как двусторонние, так и многосторонние, в целях выявления возможных позитивных и негативных моментов, что способствовало бы пониманию того, каким образом мог быть реализован предлагаемый договор о развитии. Внимание было обращено на стратегии и результаты некоторых отдельных стран в плане реализации экономических, социальных и культурных прав в качестве потенциально полезных моделей деятельности по поощрению права на развитие. Независимому эксперту было рекомендовано уделить больше внимания вопросу о меньшинствах и коренных народах, с

одной стороны, и гендерной проблематике, с другой стороны, и для облегчения этой задачи шире использовать дезагрегированные показатели.

48. Рабочая группа утвердила резюме обсуждений, изложенное в пунктах 12-47 выше, на своем заседании 24 марта 2003 года и приняла к сведению мнения и замечания Председателя-докладчика, приводимые в приложении I.

Приложение I

МНЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ-ДОКЛАДЧИКА

1. Завершив общие прения, Рабочая группа приступила к консультациям по заключениям и рекомендациям на основе перечня предложений, внесенных делегациями. Однако Рабочая группа не сумела выполнить эту задачу в сроки, отведенные для официальной сессии Рабочей группы. Некоторые делегации призвали к продолжению переговоров, с тем чтобы принять заключения и рекомендации на основе консенсуса. В то же время другие делегации предложили, чтобы Рабочая группа просила Председателя-докладчика подготовить свои собственные заключения и рекомендации и предоставить делегациям возможность высказать по ним свои замечания. В стремлении примирить эти две позиции Председатель-докладчик провел ряд неофициальных консультаций, в том числе на двусторонней основе с делегациями. Поскольку в ходе этих консультаций не было достигнуто никаких позитивных результатов, Председатель-докладчик, желая отметить важный вклад проведенных в Рабочей группе обсуждений, представляет в нижеследующих пунктах свои мнения и замечания по достигнутому прогрессу. Они были приняты к сведению Рабочей группой на ее заседании 24 марта 2003 года.

Принципы и нормы

2. Рабочая группа напоминает о консенсусе, достигнутом на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, вновь подтверждая, что "право на развитие, закрепленное в Декларации о праве на развитие, является универсальным и неотъемлемым правом, составляющим неотъемлемую часть всех основных прав человека". Она вновь напоминает о поставленной в Декларации тысячелетия цели "превратить право на развитие в реальность для всех" и вновь подтверждает согласованные выводы третьей сессии Рабочей группы открытого состава по праву на развитие, содержащиеся в пунктах 95-120 документа E/CN.4/2002/28/Rev.1. Рабочая группа приняла решение продолжить свою работу на основе консенсуса, четкого определения понятий, конкретных мер и приверженности сбалансированному подходу при рассмотрении национальных и международных аспектов права на развитие. Она признала важнейшую роль ответственного национального руководства и эффективного международного сотрудничества для реализации права на развитие.

Верховный комиссар и его Управление

3. Рабочая группа приветствовала заявление Верховного комиссара по правам человека, в котором он признал Рабочую группу в качестве единственного официального глобального форума по вопросам прав человека и развития, в работе которого ежегодно принимают участие государства, международные организации, финансовые учреждения и НПО. Рабочая группа рассмотрела доклад Верховного комиссара и отметила позитивные сдвиги в его содержании и подходе, включая информацию о деятельности отделений УВКПЧ на местах в целях реализации права на развитие. Рабочая группа выразила признательность Верховному комиссару за его усилия в деле обеспечения заметно возросшего участия международных организаций и учреждений. Она также отметила высокий уровень секретариатской поддержки в ходе работы четвертой сессии.

4. Верховному комиссару было рекомендовано рассмотреть вопрос о дополнении будущих докладов анализом рассматриваемых вопросов, включая оценку последующей деятельности по итогам недавно проведенных встреч и конференций; и обеспечить присутствие представителей УВКПЧ для участия в будущих обсуждениях в Рабочей группе, в частности, для представления докладов по соответствующим инициативам в отделениях УВКПЧ на местах и их проектам технической помощи. Рабочая группа просила Верховного комиссара укреплять программу технической помощи, включая наращивание потенциала, предлагаемой странам по их просьбе, и уделить праву на развитие первоочередное внимание в рамках программы УВКПЧ.

5. Председатель-докладчик рекомендует УВКПЧ рассмотреть вопрос об изучении надлежащей практики, касающейся осуществления права на развитие, в рамках программ и политики в области развития, включая конкретные инициативы, например инициативы по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Он предлагает Управлению провести аналитические исследования по вопросу о роли, которую могли бы играть национальные учреждения по вопросам прав человека в деле формирования и практической реализации партнерских взаимосвязей в области развития.

6. Рабочая группа признала, что, хотя за последние четыре года ею была проведена обширная работа по выявлению встречающихся на национальном и международном уровнях препятствий для прогресса в деле реализации права на развитие, ее выводам и заключениям не всегда следовали надлежащим образом. Поэтому Рабочая группа просила Верховного комиссара довести ее заключения до сведения основных международных учреждений, включая ВТО, Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), МВФ, Всемирный банк, ЮНКТАД, и других учреждений

Организации Объединенных Наций, а также других соответствующих региональных организаций и субъектов на самом высоком уровне разработки политики.

Участие международных организаций и финансовых учреждений

7. Рабочая группа отметила, что в работе четвертой сессии приняло участие самое большое за время проведения всех сессий количество международных организаций и финансовых учреждений, которое заметно возросло по сравнению с предыдущими годами, и выразила надежду на то, что эта тенденция сохранится на последующих сессиях. Рабочая группа призвала все международные организации и финансовые учреждения принимать активное участие в будущих сессиях, должным образом учитывать доклады и выводы Рабочей группы в своей деятельности и проводить обмен их соответствующим опытом и техническими знаниями в ходе обсуждений в Рабочей группе.

Пятый доклад независимого эксперта

8. Рассмотрев пятый доклад независимого эксперта, содержащий дальнейшую разработку предлагаемого им договора о развитии, Рабочая группа выразила признательность за проделанную им работу. Группа приняла к сведению замечания, вопросы и оговорки различных делегаций в отношении предлагаемого договора, указав на необходимость дополнительного уточнения ряда аспектов этого предложения, в том числе в отношении: концептуального подхода независимого эксперта к вопросу о праве на развитие; характера обязательств и ответственности на национальном и международном уровнях; понятия "взаимности обязательств" и его последствий для правовой ответственности государств и учета национальных интересов в процессе развития; вопроса о соблюдении государственных обязательств в области прав человека и его увязывании с определенными условиями; практической реализации модели договора; опасности дублирования усилий и относительных преимуществ договора по сравнению с включением права на развитие в существующие механизмы и документы; необходимости уделения особого внимания женщинам, коренным группам населения и меньшинствам; последствий данного предложения с точки зрения ресурсов; роли глобализации внутренних ресурсов в рамках типового договора; состава предлагаемой группы поддержки договора и роли гражданского общества в этом органе и в договоре в целом; соответствующих механизмов восстановления нарушенных прав; потребности в соответствующих показателях для функционирования модели; и путей содействия реализации права на развитие в процессе дальнейшего уточнения модели договора.

9. Председатель-докладчик высказывает мнение о том, что независимый эксперт мог бы продолжить изучение вопроса о практической реализации предлагаемого договора о

развитии в консультации с двусторонними донорами, многосторонними учреждениями и другими участниками.

Предварительное исследование о воздействии международных экономических и финансовых вопросов

10. Рабочая группа рассмотрела предварительное исследование независимого эксперта о воздействии международных экономических и финансовых вопросов на осуществление прав человека. Она отметила, что делегации выражали самые различные мнения по данным вопросам. Рабочая группа просила независимого эксперта представить на следующей сессии Рабочей группы дальнейшие результаты анализа воздействия таких вопросов, как международная торговля, доступ к технологии, ответственное руководство и равенство на международном уровне, а также бремя задолженности, на осуществление права на развитие.

11. Рабочая группа пришла к выводу о том, что, хотя процесс глобализации и сопутствующая либерализация рыночных сил, торговых и инвестиционных потоков открывают новые возможности, сами по себе они не приведут к реализации права на развитие или сокращению нищеты. Поскольку глобализация приносит выгоды не всем государствам, существует настоятельная необходимость в принятии мер, направленных на содействие, как на национальном, так и международном уровнях, ответственному управлению, которое имеет важнейшее значение для реализации права на развитие. Рабочая группа согласилась с тем, что ответственное управление на национальном и международном уровнях означает справедливость, равенство, отказ от дискриминации, подотчетность, транспарентность и участие, а также международное сотрудничество и солидарность. Рабочая группа отметила, что на соответствующих форумах ведутся переговоры, в ходе которых обсуждаются некоторые из этих вопросов. Рабочая группа настоятельно призвала участников рассмотреть вопрос о мерах, которые способствовали бы реализации права на развитие. В этом контексте Председатель-докладчик высказал мнение о том, что государства должны, среди прочего, стремиться к устранению протекционистских барьеров, препятствующих экспорту из развивающихся стран, и отмене субсидий, которые негативно сказываются на экспорте из развивающихся стран.

Существующие документы и механизмы по вопросам развития

12. Рабочая группа обсудила ДССН, ОСО/РПООНПР, НЕПАД и сотрудничество по линии Юг-Юг в качестве потенциальных механизмов содействия реализации права на развитие. Она призвала УВКПЧ, международные организации, финансовые учреждения и всех соответствующих субъектов укреплять усилия в целях интеграции всех прав

человека в эти и другие существующие документы и механизмы в области развития и использовать их в целях поощрения права на развитие и представить доклады об этих усилиях Рабочей группе на ее следующей сессии.

Практическая деятельность

13. Рассмотрев сообщения независимого эксперта о его поездках, Рабочая группа выявила необходимость в сборе и анализе конкретных примеров и надлежащей практики в деле осуществления права на развитие и рекомендовала независимому эксперту и УВКПЧ в консультации и сотрудничестве с международными организациями и финансовыми учреждениями подготовить конкретные страновые исследования как в развитых, так и в развивающихся странах. Такие исследования должны проводиться по приглашению и инициативе заинтересованных стран и предусматривать комплексное изучение как национальных, так и международных аспектов и роли всех субъектов в деле осуществления права на развитие в этих странах. В этом контексте было также подчеркнуто, что НЕПАД должен обеспечить соответствующие рамки для реализации права на развитие. Рабочая группа ожидает, что независимый эксперт и УВКПЧ представят информацию по данному вопросу на следующей сессии Рабочей группы, и выражает надежду на то, что секретариат НЕПАД сможет принять участие в обсуждениях.

14. Рабочая группа обсудила вопрос о проведении семинара экспертов по ключевым аспектам вопроса о праве на развитие. Некоторые участники выразили мнение о том, что такое обсуждение должно быть проведено в рамках созываемого УВКПЧ семинара экспертов до следующей сессии Рабочей группы, в то время как другие рассматривали возможность проведения обсуждения экспертами в ходе сессии Рабочей группы. В то же время некоторые другие делегации сделали оговорки в отношении цели данного предложения. По мнению Председателя-докладчика, Комиссия по правам человека должна содействовать проведению такого семинара, вопрос о котором может быть детально проработан с учетом того значения, которое многие делегации, как подчеркивалось в их выступлениях, придают праву на развитие.

Приемлемый постоянный механизм последующей деятельности

15. Рабочая группа рассмотрела вопрос о приемлемом постоянном механизме последующей деятельности и отметила, что данный вопрос будет вновь рассмотрен Рабочей группой в более углубленном порядке на ее следующей сессии в целях уточнения различных вариантов создания подобного механизма.

Следующая сессия Рабочей группы

16. Рабочая группа рекомендовала, чтобы мандат Рабочей группы был продлен еще на один год и чтобы повестка дня и программа работы ее пятой сессии были согласованы и распространены заблаговременно до проведения этой сессии.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАЗВАНИЕ
E/CN.4/2002/WG.18/6	Пятый доклад независимого эксперта
E/CN.4/2002/WG.18/6/Add.1	Миссия в Швецию
E/CN.4/2003/7	Доклад Верховного комиссара по правам человека по вопросу о праве на развитие
E/CN.4/2002/WG.18/CRP.6	Документ НЕПАД
E/CN.4/2002/WG.18/CRP.7	Информация, представленная ЮНФПА
E/CN.4/2002/WG.18/CRP.8	Информация, представленная правительством Ирака
E/CN.4/2003/WG.18/1.	Предварительная повестка дня
E/CN.4/2003/WG.18/2	Предварительное исследование независимого эксперта Арджуна Сенгупты о воздействии международных экономических и финансовых вопросов на осуществление прав человека, представленное в соответствии с резолюциями 2001/9 и 2002/69 Комиссии
E/CN.4/2003/WG.18/3	Записка секретариата
E/CN.4/2002/28/Rev.1*	Доклад Рабочей группы по праву на развитие о работе ее третьей сессии
<u>Резолюции Комиссии по правам человека</u>	
2002/69*	Право на развитие
1998/72*	Право на развитие

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ

НАЗВАНИЕ

2002/28*	Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме прав человека
2002/22*	Права человека и односторонние принудительные меры
<u>Резолюции Генеральной Ассамблеи</u>	
56/150*	Право на развитие
41/128*	Декларация о праве на развитие

* Справочные документы
